

3. MI IDENTIDAD

● 1. Opener

Objetivos de aprendizaje:

- Presentarse formal e informalmente.
- Indicar el nombre, la edad, la nacionalidad y la profesión.
- Entender el sistema de nombres y el documento de identidad en España.

한국어 번역:

- 격식 및 비격식 상황에서 자기소개하기.
- 이름, 나이, 국적 및 직업 나타내기.
- 스페인의 이름 체계와 신분증 이해하기.

¿Sabías que...?

En España y en muchos países hispanohablantes, las personas tienen **dos apellidos**. El primero es el del padre y el segundo es el de la madre. Por ejemplo, si Juan García López y María Martínez Ruiz tienen una hija llamada Ana, su nombre completo será Ana García Martínez. ¡Es una excelente manera de mantener vivo el linaje de ambos padres!

한국어 번역:

스페인과 많은 스페인어권 국가에서 사람들은 두 개의 성(apellidos)을 갖습니다. 첫 번째는 아버지의 성이고 두 번째는 어머니의 성입니다. 예를 들어, 주안 가르시아 로페스와 마리아 마르티네스 루이스가 아나라는 딸을 낳으면, 그녀의 전체 이름은 아나 가르시아 마르티네스가 됩니다. 이는 부모 양측의 혈통을 보존하는 아주 훌륭한 방법입니다!

• 2. Vocabulario Esencial

En esta sección aprenderemos las palabras fundamentales para hablar de nuestra identidad personal.

한국어 번역:

이번 섹션에서는 개인의 정체성에 대해 말하는 데 필수적인 단어들을 배웁니다.



#	SPANISH	ENGLISH BRIDGE	KOREAN TIP
1	nombre	Name ✓	'n' 발음 주의
2	apellido	Appellation (→ surname)	'll'은 'y'처럼 발음
3	nacionalidad	Nationality ✓	'-dad'는 여성 명사
4	edad	Age (cf. Eternal → Etad)	나이를 물을 때 사용
5	dirección	Direction → Address	주소를 나타냄
6	teléfono	Telephone ✓	강세(é) 주의
7	correo electrónico	Electronic Mail ✓	'email'로도 통함
8	pasaporte	Passport ✓	's'가 하나임
9	estudiante	Student ✓	'-e'로 끝나 성별 동일
10	profesor	Professor ✓	직업 앞 관사 생략
11	médico	Medical → Doctor	강세(é) 주의
12	ingeniero	Engineer ✓	'g'는 'h' 발음
13	camarero	Camera? No! → Waiter	'방'을 뜻하는 càmera에서 유래
14	artista	Artist ✓	'-ista'는 성별 동일

✓ 기호가 표시된 단어는 영어와 스펠링이 비슷하거나 의미가 같은 'Cognate'입니다.

• 3. Expresiones Útiles

Aquí tienes las frases clave para presentarte y preguntar por la identidad de otros.

(자기소개를 하거나 타인의 정체성을 물어볼 때 필요한 핵심 표현들입니다.)

- **¿Cómo te llamas?** (Informal) / **¿Cómo se llama usted?** (Formal)
- What is your name? (이름이 무엇인가요?)
- **Me llamo...** / **Mi nombre es...**
- My name is... (제 이름은 ...입니다.)
- **¿De dónde eres?** / **¿De dónde es usted?**
- Where are you from? (어디 출신인가요?)
- **Soy de Corea del Sur.** / **Soy coreano.**
- I am from South Korea. / I am Korean. (저는 한국에서 왔습니다. / 저는 한국인입니다.)
- **¿Cuántos años tienes?**
- How old are you? (Literal: How many years do you have? / 몇 살인가요?)
- **Tengo veinticinco años.**
- I am 25 years old. (저는 25살입니다.)
- **¿A qué te dedicas?** / **¿Cuál es tu profesión?**
- What do you do? / What is your profession? (직업이 무엇인가요?)

• 4. Gramática Esencial

4.1 El verbo SER (to be)

Usamos **SER** para identificar a las personas, indicar la nacionalidad y la profesión (aspectos permanentes).

(우리는 사람을 식별하거나 국적, 직업 등 변하지 않는 특징을 나타낼 때 **SER** 동사를 사용합니다.)

주어	SER (현재형)	ENGLISH MAPPING
yo	soy	I am
tú	eres	you are (inf.)
él / ella / usted	es	he/she/it is, you are (fml.)
nosotros / nosotras	somos	we are
vosotros / vosotras	sois	you are (pl. inf.)
ellos / ellas / ustedes	son	they are, you are (pl. fml.)

4.2 Nacionalidades y Género

Los adjetivos de nacionalidad cambian según el género.

- Terminados en **-o/-a**: coreano / coreana, mexicano / mexicana.
- Terminados en **consonante (+a)**: español / española, alemán / alemana.
- Terminados en **-ense 또는 -í**: estadounidense, marroquí (igual para ambos).

Korean Tip: 스페인어에서 직업을 말할 때는 영어와 달리 부정관사(un/una)를 쓰지 않습니다. 예: "Soy profesor" (o) / "Soy un profesor" (x - 강조할 때만 사용).

5. Cultura Viva: El DNI y los Nombres

En España, el **DNI** (Documento Nacional de Identidad) es obligatorio a partir de los 14 años. Es una tarjeta inteligente que contiene tus datos y una foto.

Como mencionamos, los españoles tienen dos apellidos. En documentos oficiales, siempre verás: **Nombre + Primer Apellido + Segundo Apellido**.

- Ejemplo: Pedro Almodóvar Caballero (Almodóvar es el del padre, Caballero el de la madre).

Cuando se casan, las mujeres **no cambian su apellido** por el del marido, a diferencia de la cultura anglosajona.

한국어 번역:

스페인에서 DNI(국가 신분증)는 14세부터 의무적으로 소지해야 합니다. 이는 데이터와 사진이 포함된 스마트 카드입니다. 앞서 언급했듯이, 스페인 사람들은 두 개의 성을 가집니다. 공식 문서에서는 항상 '이름 + 첫 번째 성(부계) + 두 번째 성(모계)'의 순서로 표기됩니다. (예: 페드로 알모도바르 카바예로). 결혼하더라도 여성은 영미권 문화와 달리 남편의 성으로 바꾸지 않습니다.



• 6. Práctica

A. Match the word

Match the Spanish word with its English equivalent.

SPANISH	ENGLISH
1. Apellido	a) Age
2. Edad	b) Waiter
3. Dirección	c) Surname
4. Pasaporte	d) Address
5. Camarero	e) Passport

B. Complete the sentences

Fill in the blanks with the correct form of the verb **SER**.

- Yo de Seúl.
- ¿De dónde tú?
- Nosotros estudiantes de español.
- Ella médica en un hospital grande.
- Ellos de España.

C. 번역 연습

다음 문장을 스페인어로 번역하세요.

- 제 이름은 마리아입니다.

2. 당신은 무엇을 합니까? (직업이 무엇입니까?)
 3. 저는 20살입니다.
 4. 우리는 한국인입니다.
 5. 그는 엔지니어입니다.
-

● 7. Lectura

Mi nueva vida en Madrid

Hola, me llamo Minho y soy de Corea del Sur. Ahora vivo en Madrid porque soy estudiante de intercambio en la universidad. Tengo veintiún años. Mi dirección en Madrid es Calle Mayor, número 10. Mi correo electrónico es minho@uni.es. En mi clase hay personas de muchas nacionalidades: una chica es de Francia y un chico es de Italia. ¡Madrid es una ciudad muy internacional!

Preguntas:

1. ¿De dónde es Minho? (민호는 어디 출신인가요?)
2. ¿Qué hace Minho en Madrid? (민호는 마드리드에서 무엇을 하나요?)
3. ¿Cuántos años tiene? (그는 몇 살인가요?)
4. ¿Cuál es su dirección? (그의 주소는 무엇인가요?)
5. ¿Hay personas de otras nacionalidades en su clase? (그의 수업에 다른 국적의 사람들이 있나요?)

한국어 번역:

안녕하세요, 제 이름은 민호이고 한국 출신입니다. 저는 지금 대학 교환학생이라서 마드리드에 살고 있습니다. 저는 21살입니다. 마드리드 제 주소는 마요르 거리 10번지입니다. 제 이메일은 minho@uni.es입니다. 제 수업에는 프랑스에서 온 여학생과 이탈리아에서 온 남학생 등 다양한 국적의 사람들이 있습니다. 마드리드는 정말 국제적인 도시입니다!

● 8. Diálogo

En la oficina de registro

PERSONAJE	스페인어 (ES)	한국어 (KO)
Empleado	Buenos días. ¿Cuál es su nombre, por favor?	좋은 아침입니다. 성함이 어떻게 되시나요?
Sara	Me llamo Sara García.	사라 가르시아입니다.
Empleado	¿Cuál es su primer apellido y su segundo apellido?	첫 번째 성과 두 번째 성은 무엇인가요?
Sara	Mi primer apellido es García y el segundo es Martínez.	첫 번째 성은 가르시아이고, 두 번째는 마르티네스입니다.
Empleado	Entiendo. ¿Cuántos años tiene usted?	알겠습니다. 몇 살이신가요?
Sara	Tengo treinta años.	30살입니다.
Empleado	¿Y cuál es su nacionalidad?	그리고 국적은 무엇인가요?
Sara	Soy mexicana.	멕시코인입니다.
Empleado	Muy bien. Necesito su pasaporte, por favor.	아주 좋습니다. 여권이 필요합니다. 부탁드립니다.
Sara	Aquí tiene.	여기 있습니다.

● 9. Repaso

- [x] 'SER' 동사 변화를 완벽하게 외웠나요? (soy, eres, es, somos, sois, son)
- [x] 이름, 성, 나이, 국적을 묻고 답할 수 있나요?
- [x] 스페인의 '두 개의 성' 문화와 DNI의 개념을 이해했나요?
- [x] 직업 앞에 관사가 붙지 않는 규칙을 기억하나요?

● 10. Cierre

¡Felicidades! Ahora ya sabes cómo definir quién eres en español. La identidad es el primer paso para conectar con los demás. En el próximo capítulo, conoceremos a la familia y a los amigos para seguir ampliando tu mundo. ¡Sigue así!

● 11. Soluciones

A. Match the word

1-c, 2-a, 3-d, 4-e, 5-b

B. Complete the sentences

1. soy, 2. eres, 3. somos, 4. es, 5. son

C. 번역 연습

1. Me llamo María. / Mi nombre es María.
2. ¿A qué te dedicas? / ¿Cuál es tu profession?
3. Tengo veinte años.
4. Somos coreanos.
5. Él es ingeniero.

D. Lectura Questions (독해 정답)

1. Es de Corea del Sur. (한국 출신입니다.)
2. Es estudiante de intercambio en la universidad. (대학교 교환학생입니다.)
3. Tiene veintiún años. (21살입니다.)
4. Es Calle Mayor, número 10. (마요르 거리 10번지입니다.)
5. Sí, una chica de Francia y un chico de Italia. (네, 프랑스 여학생과 이탈리아 남학생이 있습니다.)